

У нас много общего

В этом году исполняется 20 лет со дня установления партнёрских отношений между Белгородом и немецким городом Херне

**Ирина ПИЩУЛИНА,
студентка БелГУ**

Пройти педагогическую практику в школах немецкого города-побратима Херне имеют возможность студенты кафедры немецкого языка факультета романо-германской филологии БелГУ. Ежегодно пять старшекурсников, проявивших успехи в учёбе и принимавших активное участие в общественной жизни факультета, и сопровождающий их преподаватель отправляются на несколько недель в Германию.

Не обозначен на карте

Нынешней осенью жители Херне ждали белгородскую делегацию во главе с руководителем группы Н.Б. Кудрявцевой и преподавателем Т.А. Белоусовой с особым нетерпением, чтобы вместе за праздничным столом отметить 20-летний юбилей партнёрских отношений.

В 1990 году доцент кафедры немецкого языка факультета РГФ БелГУ Т.А. Белоусова в качестве переводчика участвовала в подписании соглашения о партнёрстве.

В то время Западная Германия и город Херне были совсем незнакомыми и неизведанными. Этот город не был обозначен на карте, поэтому с трудом представлялось, где он находится и куда предстояло ехать, - вспоминает Татьяна Александровна. - Все скептически относились и не верили, что из этого побратимства что-либо выйдет, мы думали, эти связи будут проходить на уровне политики и власти.

Но обер-бургомистр Херне В. Польшманн в речи, которую тогда переводила Т.А. Белоусова, подчеркнул, что это направление должно охватить как можно больше простых людей разных специальностей, школьников и студентов.

Это сотрудничество даст возможность жителям Белгорода любых профессий и возрастов побывать в Германии, познакомиться с культурой и бытом, историей народа, завести новые контакты. Сама же Та-

тьяна Александровна за годы сотрудничества сумела подружиться со многими немецкими семьями из Херне, провести с ними незабываемые вечера за чашкой чая и беседами о жизни.

- С этими людьми у нас много общего, и мы все за то, чтобы был мир на земле, чтобы наши дети и внуки имели возможность общаться друг с другом, - говорит Т.А. Белоусова.

Не дом, а картинная галерея

Очередная поездка студентов в город-побратим, очаровательное местечко земли Северный Рейн-Вестфалия, была насыщенной и увлекательной. Основные расходы и организацию пребывания взяла на себя принимающая сторона, ребята оплачивали только проезд. Как обычно, жили студенты в немецких семьях, которые приняли белгородских гостей со всей душой, проявляли заботу, кормили вкусными национальными блюдами, готовили разнообразную культурную программу. Многие из участников поездки побывали в стране изучаемого языка впервые, например, Алексей Мигунов.

Почти месяц Алексей жил в семье пенсионеров Тиннеман в небольшом, но очень уютном двухэтажном доме. Эта семья уже пятый год подряд принимает у себя белгородских студентов. Давно повзрослевшие дети супругов Тиннеман уже долгое время живут в Берлине, наверное, поэтому молодой белгородец сразу стал для них как родной: в его распоря-



Фото из архива БелГУ

Белгородские студенты и преподаватели на прогулке по городу Херне

жении находилась отдельная комната, где были созданы все необходимые условия для самостоятельных занятий. Конечно, сначала парню было непросто пережить «культурный шок», речь хозяйина дома казалась слишком быстрой и не всегда понятной, приходилось много уточнять и переспрашивать. Но благодаря теплой, по-настоящему семейной атмосфере в доме все сложности преодолевались легко. Эта семья оказалась не только гостеприимной, но и удивительно талантливой. Хозяйка дома Мехтильд, в прошлом педагог, уже несколько лет занимается искусством икебаны, организует выставки своих работ. Она каждый день баловала Алексея различными кулинарными творениями, больше всего из которых ему понравились жареные колбаски. Хозяин дома Вильгельм также оказался интересным, разносторонним челове-

ком; он не только пишет картины, но ещё лепит и создаёт скульптуры из глины и мрамора. Подвальный этаж дома Тиннеман был полностью оборудован под мастерскую, где Алексей вместе с хозяином приобщался к прекрасному, помогал в создании очередного шедевра. Одним словом, это был не дом - настоящая картинная галерея. Кроме того, Вильгельм участливо и внимательно относился к практическим занятиям русского студента, подробно интересовался пережитыми за день впечатлениями. Каждое утро за завтраком они вместе читали немецкие газеты, а по вечерам смотрели новости, много разговаривали о политике и истории. В один из первых дней пребывания супруги Тиннеман организовала для Алексея замечательную экскурсию по местным достопримечательностям с посещением ботанического сада, незабываемой

прогулкой на пароме к старинному замку. Конечно же, увлекли белгородцев памятные места и городские пейзажи самого города Херне, где повсюду царят спокойствие и безмятежность.

Прочувствовать изнутри

Преподаватель кафедры немецкого языка факультета БелГУ Н.Б. Кудрявцева часто бывала здесь по долгу службы, а вот руководить студенческой группой ей пришлось впервые. Она отмечает, что эти добрые взаимоотношения и возможность педагогической практики очень важны для молодежи. Только прожив в семье, можно изнутри прочувствовать быт народа, а общаясь с настоящими немцами, познакомиться с тонкостями и особенностями национальной культуры. Кроме того, будущие педагоги должны иметь живое представление о немецкой системе образования, которое не

получишь на теоретических занятиях. В первой половине дня белгородские студенты расширили свой педагогический опыт, знакомясь с работой дошкольных образовательных учреждений, начальных школ, гимназий. Вторая половина дня была насыщена культурными мероприятиями. Ребята побывали в музеях и на выставках, посетили театры, встретились с обер-бургомистром Х. Ширеком, открыли для себя новые города - Бонн, Мюнстер, Кёльн, даже заехали в Париж... Пребывание в городе-побратиме Херне завершилось праздничным прощальным вечером, где были исполнены русские народные песни и танцы, где было сказано много добрых и тёплых слов. Возвратившись на Родину, белгородские студенты уверены, что почти за 2500 км есть ещё один родной город, в котором гости принимают так же душевно, как и у нас.